

# Komşu Teyze

**Heinz Janisch** (1960, Güssing-Avusturya) Viyana'da Alman Dili ve Edebiyatı ile Yayıncılık okudu. 1982 yılından beri Avusturya devlet televizyonunun (ORF) radyo biriminde çalışan yazar aynı zamanda "İnsan Portreleri" adlı radyo dizisinin de editörlüğünü yapmakta. Çocuk ve gençlik kitapları pek çok dile çevrildi. Kitapları Avusturya Çocuk ve Gençlik Kitabı Ödülü, Bologna Çocuk Kitabı Ödülü, Viyana Çocuk Kitabı Ödülü gibi birçok ödül alan Heinz Janisch, Viyana'da yaşamakta.

YKY'deki kitapları: *Köprüyü Geçerken / Dev ile Ayının Öyküsü* (YKY, 2014), *Komşu Teyze* (YKY, 2016), *Bazı Günler...* (YKY, 2017), *Ne İstersem Yaparım Ben!* (YKY, 2018), *Hop Güm!* (YKY, 2018), *Küçük Bir Sorunum Var Dedi Ayı* (YKY, 2019), *Geliyor Gergedan* (YKY, 2020).

**Helga Bansch** (1957, Leoben-Avusturya) Graz'daki pedagoji eğitimini tamamladıktan sonra yirmi beş yıl ilkökul öğretmeni olarak çalıştı. 2003 yılından beri serbest çalışan Bansch'ın yazdığı ve resimlediği kitaplar Viyana Çocuk Kitabı Ödülü, Avusturya Çocuk ve Gençlik Kitabı Ödülü, Steiermark Eyaleti Çocuk ve Gençlik Edebiyatı Ödülü gibi birçok ödül aldı. Ressam da olan Bansch Viyana'da yaşamakta.

YKY'den çıkan resimlediği kitaplar: *Köprüyü Geçerken / Dev ile Ayının Öyküsü* (YKY, 2014), *Komşu Teyze* (YKY, 2016), *Bazı Günler...* (YKY, 2017), *Ne İstersem Yaparım Ben!* (YKY, 2018), *Hop Güm!* (YKY, 2018), *Geliyor Gergedan* (YKY, 2020). *Yaramaz Fareler* (YKY, 2014), *Pembe Karga* (YKY, 2017), *Dikkat Yersincabı Çıkabilir!* (YKY, 2020), *Sanem ile Balık* (YKY, 2020) ise hem yazıp hem de resimlediği kitaplar.

**Dürri Tunc** Boğaziçi Üniversitesi Çeviribilim Bölümü'nden yüksek lisans derecesi aldı. Aynı alanda öğretim görevlisi olarak çalıştı. Editörlük ve çevirmenlik yapıyor.

Heinz Janisch / Helga Bansch

# Komşu Teyze

Çeviren  
Dürrin Tunç



**YKY**

YAPI KREDİ YAYINLARI



Perihan Teyze'nin sihirli gözleri var, insanın içini görebiliyor.  
Bana şöyle bir bakıp, "Sen bir şeye üzülmüşsün" diyor.  
Oysa Orçun'la kavga ettiğimi bilmesi mümkün değil!







Perihan Teyze'nin yüksek perdeden bir bağıırışı var, herkes kulaklarını tıkıyor.

Çok kızınca bazen bağıırmadan edemiyor.

Sesi öyle yüksek çıkıyor ki, lokantadaki bardaklar tuzla buz oluyor, kedilerin tüyleri kabarıyor, araba alarmları kendiliğinden çalmaya başlıyor.



